

## Obadiah

*Hae cabu thungah Obadiah mah Jakob ih am-nawk Esau thung hoi tacawt Edom kaminawk acoe paekhaih kawng to hnuk thaih. Nihnik loe acaeng anghumhaih anghmong hoi, toe Edom kaminawk loe Israel kaminawk ih misa ah oh o poe; Sithaw mah qoih ih kami Israel to misa ah a suek o pongah, Edom kaminawk loe Sithaw mah anghmasak boih tih, tiah Obadiah mah thuih. To tiah taphong ih lok baktih toengah kricaanawk ih misa ah angcoeng kaminawk doeh, nito naah loe nihcae baktiah anghmasak boih tih, tiah thuih koehhaih lok ahlng to lak thaih.*

### *Edom Amrohah*

<sup>1</sup> Angraeng Sithaw mah Edom hnuksakhaih to Obadiah khaeah paek; Angraeng khae hoi tamthang ka thaih o boeh, Sithaw panoek ai kaminawk salakah laicaeh to patoeh boeh, anghawk oh, anih tuk hanah misatukhaih ahmuen ah caeh o si. <sup>2</sup> Khenah, Sithaw panoek ai kaminawk salakah tetta ah kang sak han, nang loe minawk mah hnap ih acaeng ah na om tih. <sup>3</sup> Nangcae thlungkhaw thungah kaom, kasang ahmuen ah imsah kaminawk, nam oek o haih mah ang ling o boeh, mi mah maw kai amrosak thai tih? tiah na thuih o. <sup>4</sup> Tahmu baktiah nang toengh o tahang moe, cakaehnawk nuiah tabu na boh o cadoeh, to ahmuen hoiah kang pakhrak o tathuk han, tiah Angraeng mah thuih. <sup>5</sup> Kamqu hoi mingcahnawk aqum ah nangcae khaeah angzo o

nahaeloe, a koeh o ih zetto ni hmuenmae to paqu o tih! Misurthaih pakhrick kaminawkw nangcae khaeah angzo o cadoeh, nihcae mah thoemto misurthaih to caeh o taak mak ai maw? <sup>6</sup> Toe Esau loe amro boeh! A hawk ih hmuenmaenawkw to kawbang maw muk pae o tih boeh. <sup>7</sup> Nang abomh kaminawkw mah prae angzithaih khoek to na nuih o ueloe, nam puinawkw mah ang ling o tih, nihcae mah na payawkw o tih. Nang ih takaw caa kaminawkw mah nang hanah thang patung o tih, toe na panoek mak ai. <sup>8</sup> To na niah loe Edom ih palunggha kaminawkw, Esau mae thung ih panoekhaih tawn kaminawkw to ka hum mak ai maw? <sup>9</sup> Aw Teman vangpui, nang ih thacak kaminawkw loe palungboeng o tih, Esau ih mae ah kaom kaminawkw to hum o boih tih. <sup>10</sup> Nam nawkw Jakob to misa ah na suek pongah, azathaih mah na kraeng khoep tih. <sup>11</sup> Prae kalah kaminawkw mah anih ih toksah kaminawkw to naeh moe, khongkha thungah akun o pacoengah, Jerusalem vangpui tuk hanah taham khethaih phoisa vahhah niah, nang loe kamhoe ah nang doet moe, na khet sut, nang loe prae kalah kaminawkw pongah na hoih kue ai. <sup>12</sup> Nam nawkw angvin ah oh naah, anih to na patoek han om ai; Judah kaminawkw amro naah, nang hoe han om ai, raihah a tongh o naah doeh, nam oek thuih han om ai. <sup>13</sup> Nihcae raihah tong naah, kai kaminawkw ih khongkha thung hoiah akun hmah. Ue, nihcae raihah tong o naah patoek hmah, nihcae raihah tong o naah, nihcae

ih hmuenmaenawkw to la pae hmah. <sup>14</sup> Misa zit pongah kacawn kaminawkw to hum hanah, lamkrung ah angang hmah, raihah tong na niah kaom duem kaminawkw to minawkw ban ah paek hmah.

*Acaengnawkw nuiah lokcaekhaih*

<sup>15</sup> Sithaw panoek ai kaminawkw boih lokcaekhaih, Angraeng ni loe zoi boeh; na sak o ih baktih toengah, lokcaekhaih to om tih; na sak o ih baktih toengah nangcae nuiah lu lakhaih to om tih. <sup>16</sup> Kaciim kai ih mae nuiah mu na naek o baktih toengah, Sithaw panoek ai kaminawkw leo boeng ai ah mu to nae o boih tih; ue, Sithaw panoek ai kaminawkw mah zok kamhah ah nae o tih, naek o moe paaeh o pacoengah loe om o mak ai, anghmaa angtaa o tih boeh.

*Zion mae ah loihhah*

<sup>17</sup> Toe Zion mae ah loe loihhah to om tih, ciimcaihah doeh om tih; Jakob imthung takoh mah gawkw to toep o tih. <sup>18</sup> Jakob ih im loe hmai ah om tih, Joseph ih im loe hmaipalai ah om tih; toe Esau ih im loe caphaeh ah oh pongah, hmai mah kangh tih: Esau imthung ah anghmat kami maeto doeh om mak ai, tiah Angraeng mah thuih boeh. <sup>19</sup> Aloih bang ih kaminawkw mah Esua ih maeto la o tih, tangtling ah khosah kaminawkw mah Philistin prae to toep o tih: nihcae mah Ephraim hoi Samaria ih lawkw to tawn o tih, Benjamin mah Gilead to toep tih. <sup>20</sup> Tamna ah kaom Israel kaminawkw mah Kanaan prae to

---

**1.14** Isaiah 34.5-17; 63.1-6; Jer 49.7-22; Ezek 25.12-14; 35.1-15; Amos 1.11,12; Mal 1.2-5.

Zarephath karoek to toep o tih. Sepharah ah kaom Jerusalem ih tamnanawk mah aloih bang ih vangpuinawk to toep o tih. <sup>21</sup> To pacoengah Esau ih maenawk to lokcaek hanah, Zion mae ah pahlong kaminawk to angzo o tih, siangpahrang ukhah prae loe Angraeng ih prae ah om tih boeh.

**Asang Khongca Bible (2019)**  
**The Holy Bible in the Asang Khongca language of**  
**Mynmar**

Public Domain

Language: Asang Khongca (Chin, Eastern Khumi)

Dialect: Asaang Khongca

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar. Translator names withheld for security reasons.

2020-09-24

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

48776925-bad5-5701-8cb9-5ee5267a8fab